

Programa 2024

Congreso Anual de la Asociación Canadiense de Hispanistas

Montreal, del 1 al 3 de junio de 2024



	<p>Organizadores del congreso:</p> <p>Dan Russek (Presidente): drussek@uvic.ca</p> <p>Wojciech Tokarz (Vice-Presidente): wtokarz@stfz.ca</p> <p>Rachel Schmidt rlschmid@ucalgary.ca (Secretaria):</p> <p>Francisco Peña (Tesorero): Francisco.pena@ubc.ca</p> <p>Samantha Ruckenstein (Asistente de Organización): samantha.ruckenstein@mail.mcgill.ca</p>
--	---

Patrocinado por:



Dirección: John Molson School of Business, 1450 Guy Street, Concordia University, Montreal

WIFI: WAC-cah24

Fecha	Hora	Sala	Evento
Sábado 1 de junio	9:30 a 10:00	Sky Deck	Inscripción y café
	10:00 a 10:15	MB-3.210	Bienvenida Opening remarks by Dr. Bradley Nelson, Professor of Spanish and Chair of the Department of Classics, Modern Languages and Linguistics, Concordia University
	10:15 a 11:15	MB-3.210	Conferencia plenaria: “Archivo Bolaño, 1977-2003 Descubrimientos” – Valerie Miles (escritora, editora y traductora)
	11:15 a 11:30	Sky Deck	Café
	11:30 a 1:10	MB-3.210	Mesa redonda: Siglo Latinx: Working with Artists in a Collaborative Research Methodology Organizadora y moderadora: Erin Cowling Amanda Fuenmayor, MacEwan University Lorena Rojas Castañeda, Western University/MacEwan University Natalia Soracipa, University of Calgary/ MacEwan University Ashley Bernal, MacEwan University Georgina Rivero Alvarado, MacEwan University Erin Cowling, MacEwan University
		MB-3.445	México Organizador: ACH Moderador: Gabrielle Pannetier Leboeuf Alejandro Zamora, York University, Glendon Campus Narración, geografía y subjetividad del ciclismo urbano en México. Poéticas del activismo para repensar los espacios públicos Gabrielle Pannetier Leboeuf, Université de Montréal / Sorbonne Université Ojo por ojo: reflexiones en torno a la venganza femenina en el narcocine Mexploitation Angel Díaz-Dávalos, Loyola Marymount University La violencia en México: Comunidad, biopolítica y las ficciones sin soberanía
		MB-3.435	La lingüística hispánica en el Canadá bilingüe y multilingüe I Organizadoras: Juana Munoz-Liceras y Elena Valenzuela Moderadora: Elena Valenzuela Juana M. Liceras, University of Ottawa La prosodia de la coordinación y el orden de palabras: el español y las lenguas del mundo Vanessa Alonso González, University of Ottawa Construcciones modales de infinitivo: redescubriendo los modales en español Gladys Cruz Mendoza, University of Ottawa El género gramatical de los hablantes monolingües y bilingües del zapoteco/español: lengua dominante e influencia interlingüística Michela Gentile, University of Ottawa Inflection and derivation in Spanish and Italian N-N compounds
		MB-3.430	Nuevas perspectivas en la novela, el cine y el cómic sobre el pasado: memorias, subjetividades y reconciliación I Organizadora: Diana Pifano Moderadora: Nohora Viviana Cardona Núñez Diana Pifano, Dalhousie University La sátira, el terror y los crímenes financieros. Reflexiones sobre un legado inmortal en <i>El Conde</i> (2023) de Pablo Larraín

Sábado 1 de junio			<p>María Soledad Paz-Mackay, St. Francis Xavier University Nuevas perspectivas en el documental argentino en primera persona: Dos ejemplos</p> <p>Giovanna Pollarolo, Pontificia Universidad Católica del Perú La distancia que nos separa de Renato Cisneros: ¿de la “verdad” al perdón y la reconciliación?</p>
	1:10 a 2:40	-	Almuerzo
	2:40 a 4:10	MB-3.210	<p>Crítica Canadiense Literaria sobre Escritoras Hispanoamericanas: 30 años de Estudios de Género</p> <p>Organizadoras: Sophie M. Lavoie y Lady Rojas Benavente Moderadora: Margarita Feliciano</p> <p>Lady Rojas Benavente, Concordia University Crítica Canadiense Literaria sobre Escritoras Hispanoamericanas: Recorrido histórico</p> <p>Sophie M. Lavoie, University of New Brunswick, Fredericton Las voces de mujeres latinocanadienses en el campo literario</p>
		MB-3.445	<p>Cine</p> <p>Organizador: ACH Moderador: José Javier Ponce de León Eyl</p> <p>Mary Oviedo, McGill University Recorriendo el territorio para narrar el despojo de tierras en Colombia: Un análisis de <i>Los reyes del mundo</i> de Laura Mora</p> <p>José Javier Ponce de León Eyl, University of Western Ontario Autoficción, testimonio y el devenir latinoamericano en <i>Paradiso</i> (1966) y <i>Roma</i> (2018)</p> <p>Sarah Lynne Roberts, University of Victoria Luis Buñuel’s Subversive Use of Family Melodrama in <i>Susana</i> (1951)</p>
	2:40 a 4:10	MB-3.435	<p>La lingüística hispánica en el Canadá bilingüe y multilingüe II</p> <p>Organizadoras: Juana Munoz-Liceras y Elena Valenzuela Moderadora: Juana M. Liceras</p> <p>Elena Valenzuela y Jérôme Simon, University of Ottawa Spanish Heritage Language in the grammars of multilingual children in Canada</p> <p>Gabriela Romero Avila, University of Ottawa La adquisición de la morfosintaxis de una lengua segunda por hispanohablantes con Síndrome de Down y otros síndromes genéticos</p> <p>Raquel Llama y Luz Patricia López Morelos, University of Ottawa - LAR-LAB / Carleton University Voice onset time production in monolingual Mexican, Venezuelan, and Dominican Spanish: A focus on young speakers</p>
		MB-3.430	<p>Nuevas perspectivas en la novela, el cine y el cómic sobre el pasado: memorias, subjetividades y reconciliación II</p> <p>Organizadora: Diana Pifano Moderadora: María Soledad Paz-Mackay</p> <p>Nohora Viviana Cardona Núñez, Case Western Reserve University El cuestionamiento de la “memoria mala” en <i>Pequeñas mujeres rojas</i> de Marta Sanz</p> <p>Jordan Tronsgard, Bishops University Venganza y violencia: El Valle de los Caídos en <i>Balada triste de trompeta</i> (2010) de Álex de la Iglesia</p>
	4:10 a 4:30	Sky Deck	Café
4:30 a 6:00	MB-3.210	Registro Creativo: Lanzamiento de libros	

Sábado 1 de junio		MB-3.445	Encuentro estudiantil I + Taller: Publicación en la RCEH y otras revistas académicas Organizadora y moderadora del taller: Odile Cisneros, editora de la RCEH Moderadores del encuentro: José Javier Ponce de León Eyl y Samantha Ruckenstein *Taller para estudiantes y académicos
		MB-3.435	Pensamiento y religión Organizador: ACH Moderador: Francisco Peña Hernán Fernández-Meardi, University of Wisconsin-Green Bay La poética del sacrificio en Borges, Cortázar y Rosa Montero Paul Fritz Gamarra Yáñez, McGill University Justicia mesiánica y escepticismo empírico. Borges como precursores de la narrativa descolonial latinoamericana en Emma Zunz y Deutsches Requiem
	6:00 a 7:15	MB-3.210	Registro Creativo: Exposición-homenaje mural y virtual de poesía y arte 2024: Margarita Feliciano
Domingo 2 de JUNIO			
Domingo 2 de junio	9:00 a 9:20	Sky Deck	Café
	9:20 a 11:00	MB-3.210	Insights from the past: Delving into the Society, History, Culture and Literature of Medieval Iberia I Organizadoras: Yolanda Iglesias y Valeria Tapia Cruz Moderadora: Martha García Valeria Tapia Cruz, University of Toronto Configuraciones familiares en la España bajomedieval: clasificación según las <i>Siete Partidas</i> de Alfonso X el sabio Yolanda Iglesias, University of Toronto El papel del vino y sus regulaciones legales durante la Edad Media, un análisis en base a las <i>Siete Partidas</i> y las <i>Cantigas de Santa María</i> Julia Wintermeyer, University of Toronto The Role of Saffron Based on Distinct Social Groups During the Middle Ages
		MB-3.445	Estudios latinoamericanos I Organizador: ACH Moderador: Aleksandra Jackiewicz Ailén Cruz, Mount Allison University Some notes on the Uncanny in Julio Cortazar's "Axolotl" Lauren Beck, Mount Allison University Spanishness in North American Monumental Architecture Barbara Jaroszuk, Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos, Universidad de Varsovia Las reinterpretaciones del siglo XIX en la nueva narrativa argentina: manchas temáticas, implicaciones políticas Carmen Miranda-Barrios, University of British Columbia, Okanagan Campus Regresa la primavera guatemalteca?

Domingo 2 de junio	9:20 a 11:00	MB- 3.435	<p>La identidad e indigenismo Organizador: ACH Moderador: Wojciech Tokarz</p> <p>Roberto Viereck Salinas, Concordia University <i>Escribir sin original: un drama literario indígena e hispanoamericano</i></p> <p>Felipe Ruan, Brock University <i>Peticionarios afrodescendientes en los Libros de Peticiones del Consejo de Indias (1572-1595)</i></p> <p>José R. Jouve-Martín, McGill University <i>Un cubano en los Andes: Manuel del Socorro Rodríguez (1758-1819) y la Real Biblioteca Pública de Santa Fe de Bogotá</i></p> <p>Wojciech Tokarz, St. Francis Xavier University <i>Decolonización y pueblos originarios en Argentina en La pedagogía de la desmemoria (2010) de Marcelo Valko</i></p>
		MB- 3.430	<p>Centroamérica cultural contemporánea entre siglos Organizador: David Rozotto Moderadora: Sophie Lavoie</p> <p>Julio Torres-Recinos, Universidad de Saskatchewan <i>Así en la tierra como en las aguas</i> de Manlio Argueta, novela histórica de una época convulsa</p> <p>Adriana Kolijn, University of Ottawa <i>Out of time and out of place: The Late Works</i> by Ernesto Cardenal</p> <p>Juan José Manzo Ramírez, Universidad de Ottawa <i>Los efectos de la experiencia transnacional: una lectura del monólogo narrado en El asco</i>: Thomas Bernhard en San Salvador de Horacio Castellanos Moya</p> <p>David Rozotto, Universidad de Waterloo <i>Geopolítica y marginación: El espectro de la aporofobia en la mujer hondureña</i></p>
	11:00 a 11:20	Sky Deck	Café
		MB- 3.210	<p>Insights from the past: Delving into the Society, History, Culture and Literature of Medieval Iberia II Organizadoras: Yolanda Iglesias y Valeria Tapia Cruz Moderadora: Valeria Tapia Cruz</p> <p>Martha García, University of Central Florida <i>Texto, contexto y textualidad. Amadís de Gaula, El Victorial & Don Quijote de la Mancha</i></p> <p>Álex Bermúdez-Manjarrés, University of Toronto <i>Representaciones de la lectura en la ficción sentimental española del siglo XV</i></p> <p>Wilson García, Plymouth State University <i>Aroma y fragancia en la poesía de al-Andalus</i></p>
	11:20 a 1:00	MB- 3.445	<p>Estudios latinoamericanos II Organizador: ACH Moderadora: Lauren Beck</p> <p>Agnieszka Flisek, University of Warsaw <i>El cuerpo y la palabra marxista: subjetividades militantes en Museo de la Revolución de Martín Koban y Jamás el fuego nunca</i> de Diamela Eltit</p> <p>Pamela Hermosilla Luco, University of Ottawa <i>Kramp: La transitoriedad de las cosas</i></p> <p>Aleksandra Jackiewicz, Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos, Universidad de Varsovia</p>

Domingo 2 de junio			Destruir el genio creador en la traducción. Sobre la figura del poetaastro en <i>Poeta chilendo</i> de Alejandro Zambra
		MB-3.435	Espejos de tinta, selfies textuales: autobiografía y autoficción en el orbe hispano Organizador y moderador: Dan Russek Dan Russek, University of Victoria Del auto arte poética: poetas ante el espejo Etna Avalos, MacEwan University “¿En dónde quedé yo?”: la escritura del dolor de María Luisa Puga Ramón Flores Pinedo, Columbia University Realismo y romanticismo: confluencia de estéticas para descubrir lo propio en <i>Una carta a Adelina</i> (2021) de Bachir Samb. Odile Cisneros, University of Alberta Automoribundia de Ramón Gómez de la Serna y la “incompletud esencial”
		MB-3.430	Confluencia, influencia y cultura Organizador: Francisco Peña y Monica Good Moderador: Giancarlo Fantechi Francisco Peña, UBC Okanagan Confluencia y cultura Brad Nelson, Concordia University El trauma, la desinformación y el poder en la primera modernidad y hoy Daniel Fernando Pazmino, University of British Columbia La Melancolía en Cervantes y su Relación con lo “Real” Monica Good, UBC Okanagan Confluencia y cultura en el área Maya de Yucatán
	1:00 a 2:30	-	Almuerzo
		MB-3.210	España contemporánea I Organizador: ACH Moderador: Jerikho Ezzekiel Amores Kara Cybanski, University of Ottawa Queer Identity and Sexual Dissidence in Carmen de Burgos’s <i>Quiero vivir mi vida</i> (1931) Mirta Roncagalli, University of British Columbia Posthumanismo y la obra ensayística de Javier Sádaba Gorette Ramírez, Concordia University Poéticas del siglo XX español: una aproximación musical
	2:30 a 4:00	MB-3.445	Cuestiones metodológicas en la investigación de la adquisición del español como lengua segunda y de herencia: explorando efectos relacionados con el tipo de tarea y otros factores I Organizadoras: Maura Cruz Enríquez y Anahí Alba de la Fuente Moderadora: Maura Cruz Enríquez Noelia Burdeus Domingo, Université de Montréal Investigación de la adquisición del español como lengua de herencia: la influencia del tipo de tarea Jessica Payeras y Laura Pérez, Université de Quebec a Montréal/Université de Montréal Conservación del español como lengua de herencia en Montreal: el caso de la comunidad colombiana Anahí Alba de la Fuente, Université de Montréal Consideraciones metodológicas sobre el análisis de datos de producción semiespontánea
		MB-3.435	El hispanismo y la red Organizador: ACH

Domingo 2 de junio			<p>Moderador: Manuel Zelada</p> <p>Manuel Zelada, University of Ottawa Decolonizando la red desde Lima hasta Madrid: dos casos de activismo decolonial en Instagram</p> <p>Alberto Quero, Universidad del Zulia La Rana René y más allá: Memes políticos y cambios sociales en Venezuela</p> <p>Ángeles Fernández Cifuentes, University of North Florida A Multimedia Adaptation of "El conde Partinuplés"</p>
	4:00 a 4:20	Sky Deck	Café
	4:20 a 5:50	MB- 3.210	<p>España contemporánea II Organizador: ACH Moderador: Mirta Roncagalli</p> <p>McKew Devitt, University of Vermont Rafael Navarro de Castro's <i>La tierra desnuda</i>: A Modern Epic for Rural Spain</p> <p>Jerikho Ezzekiel Amores, McGill University In flagrante delicto: personajes a la deriva en las novelas de Eduardo Mendoza</p> <p>Samantha Ruckenstein, McGill University A Cemetery of Forgotten Books: Literature, Memory, and Gender in Carlos Ruiz Zafón</p>
		MB- 3.445	<p>Cuestiones metodológicas en la investigación de la adquisición del español como lengua segunda y de herencia: explorando efectos relacionados con el tipo de tarea y otros factores II Organizadoras: Maura Cruz Enríquez y Anahí Alba de la Fuente Moderadora: Anahí Alba de la Fuente</p> <p>Ana Sol Ospina Estrada, Université de Montréal Proximidad estructural en lenguas afines: comparación de dos estudios piloto de asignación de género gramatical en español por alumnos francófonos</p> <p>Maura Cruz Enríquez, Université TÉLUQ Exploración del análisis de datos de producción en el estudio de la adquisición del género gramatical en español como segunda lengua</p>
		MB- 3.435	<p>Viajes e interacciones transculturales Organizador: ACH Moderadora: María Cristina Pascerini</p> <p>Rafael Núñez Rodríguez, McGill University Deuda y periodismo en Benito Pérez Galdós y José Martí</p> <p>María Cristina Pascerini, Universidad Autónoma de Madrid La Expedición Malaspina y la búsqueda del paso del Norte entre el Pacífico y el Atlántico</p> <p>María Ignacia Barraza, Simon Fraser University Transnational conceptions of Hispanismo and crisis of identity at the turn of the 20th century in Spain and Cuba: A Case Study of Manuel Ciges Aparicio and José Martí</p>
5:50 a 7:00	MB- 3.210	<p>Sesión abierta: Lectura de poesía en voz alta con el poeta Aurelio Major y miembros de la ACH</p>	

LUNES 3 de JUNIO

Lunes 3 de junio	9:00 a 9:20	Sky Deck	Café
	9:20 a 11:00	MB-3.270	<p>Roberto Burgos Cantor I: Épica de la cotidianidad Organizadores: Emiro Martínez-Osorio & María Constanza Guzman Moderadora: María Constanza Guzman</p> <p>Ricardo Andrade Fernández, Dominican University <i>Sonoridades conflictivas de la ciudad colonial en La ceiba de la memoria</i></p> <p>Aleyda Gutiérrez Mavesoy, Universidad Pedagógica Colombia <i>Un nuevo estoicismo en Ver lo que veo</i></p> <p>Emily K. Sterk, Haverford College <i>El burdel como espacio decolonial en El patio de los vientos perdidos</i></p> <p>Emiro Martínez-Osorio, York University <i>“Las ventanas que se abrían al porvenir”: RBC y su paso por Letras Nacionales</i></p>
		MB-3.445	<p>Lingüística y pedagogía Organizador: ACH Moderadora: Shanna Lino</p> <p>Belén Huarte, York University, Glendon Campus <i>La atención de los diferentes componentes lingüísticos en una clase de español con hablantes de herencia</i></p> <p>Shanna Lino, York University, Glendon Campus <i>Hacia una transformación eco-pedagógica de los estudios hispánicos</i></p> <p>Andrea Olivares-Beltran, University of Ottawa <i>Exploring discursive and multimodal features of written blogs in Spanish</i></p>
		MB-3.435	<p>Herencias del miedo: trauma y terror en la literatura hispanoamericana del siglo XXI Organizadora: María Fernanda Riva Palacio Moderador: Timothy Ostrom</p> <p>Fernando Pomareda, McGill University <i>La hija de Amalfitano: una casa de fragmentos o las formas de convivir con lo siniestro en la novela 2666 de Roberto Bolaño</i></p> <p>Timothy Ostrom, McGill University <i>Paternalidad y violencia política en Los topos (2008) de Félix Bruzzone</i></p> <p>Samiksha Puri, McGill University <i>Ecos de terror: explorando el trauma intergeneracional y las dinámicas maternofiliales siniestras en Distancia de Rescate</i></p> <p>María Fernanda Riva Palacio, McGill University <i>Entre sombras del pasado: el terror como espejo de la herencia traumática en Nuestra parte de noche</i></p>
Lunes 3 de junio	11:00 a 12:00	MB-3.270	<p>Sesión de 60 años de la ACH + café</p> <p>Palabras del Presidente, Dan Russek Presentación sobre el hispanismo en Canadá por Yolanda Iglesias Trivia y torta/pastel de cumpleaños</p>
	12:00 a 1:00	MB-3.270	<p>Conferencia plenaria: “Octavio Paz: su inédita antología de poesía mexicana” – Aurelio Major (escritor, editor y traductor)</p>
	1:00 a 2:30	-	Almuerzo

	2:30 a 4:10	MB- 3.270	Mesa redonda: El futuro de los estudios hispanos en Canadá Organizadores: David Rozotto y Adriana Kolijn Moderador: David Rozotto Francisco Peña, UBC Okanagan Odile Cisneros, University of Alberta Anahí Alba de la Fuente, Université de Montréal Diana Pifano, Dalhousie University Adriana Kolijn, University of Ottawa
		MB- 3.445	Mesa Redonda: Roberto Burgos Cantor II: Poéticas del lenguaje y del cuerpo Organizadores: Emiro Martinez-Osorio & Maria Constanza Guzman Moderadora: Maria Constanza Guzman Adriana Urrea, Independent Scholar Julio Olaciregui, Independent Scholar Maria Constanza Guzman, York University, Glendon Campus Emiro Martinez-Osorio, York University
	4:10 a 4:30	Sky Deck	Café
	4:30 a 6:30	MB- 3.270	Asamblea General
	7:30 a 9:30	Banquete: Celebrando 60 años de la ACH Escondite – 1206 Union Ave, Montreal, QC H3B 3A7 Palabras de clausura del Excmo. Embajador de España en Canadá Sr. Don Alfredo Martínez Serrano	

Platica suplementaria de Valerie Miles en McGill University. Título: “El papel de las revistas literarias y el caso de *Granta* en español”. Lugar: Sherbrooke 680, Room 1041. Día y hora: **martes 4 de junio, 3 PM.**
(**Cambio de hora de 12 PM-> 3PM)

La Asociación Canadiense de Hispanistas agradece a la Embajada de España y al Excmo. Embajador Sr. D. Alfredo Martínez Serrano el apoyo que han prestado en la realización del congreso. Apreciamos la generosa ayuda financiera que nos han otorgado para poder traer a Montreal a nuestros invitados, los escritores y editores Valerie Miles y Aurelio Major.



MB 3

- ★ Vous êtes ici / You are here
- Ascenseurs / Elevators
- Escaliers / Stairs
- Toilettes / Washrooms
- Fontaine / Water fountain

